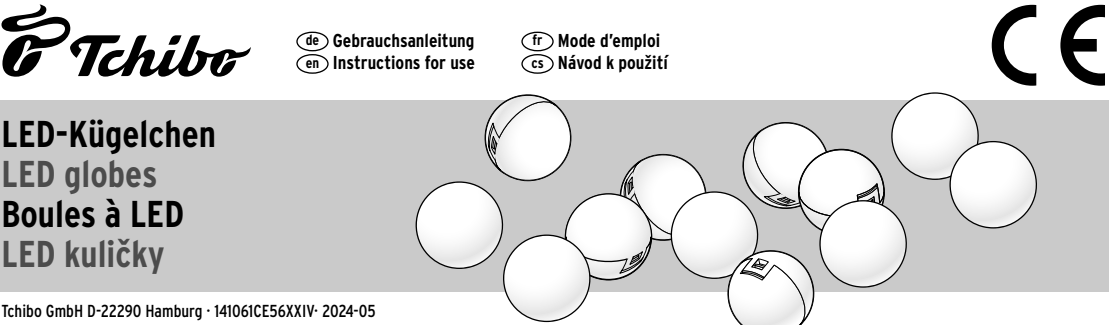
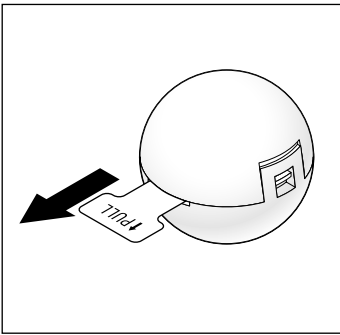




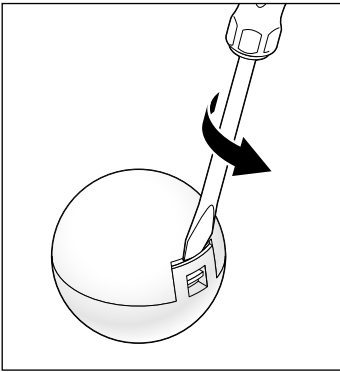
Tchibo GmbH D-22290 Hamburg • 14106ICE56XXIV- 2024-05

Inbetriebnahme | Prior to first use | Mise en service | Uvedení do provozu

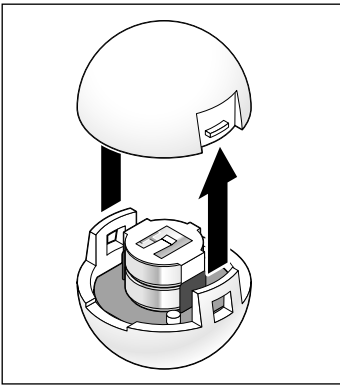


- Die Batterien sind bereits in den LED-Kügelchen eingesetzt. Ziehen Sie vor dem Gebrauch den Isolierstreifen heraus wie abgebildet. Tipp: bewahren Sie die Isolierstreifen auf, damit sie sie bei Bedarf wieder hineinstecken können, um die LED-Kügelchen zu deaktivieren.
- The LED globes come with the batteries already inserted. Remove the insulating strip before use, as shown. Tip: keep the insulating strips so that you can reinsert them if necessary to deactivate the LED globes.
- Les piles sont déjà installées dans les boules à LED. Avant utilisation, retirez la bande isolante, comme illustré. Conseil: conservez les bandes isolantes afin de pouvoir les remettre en place si nécessaire pour désactiver les boules à LED.
- Baterie jsou již do LED kulíček vloženy. Před použitím vytáhněte izolační pásek podle obrázku. Tip: ponechte si izolační pásky, abyste je mohli v případě potřeby znovu vložit a deaktivovat tím LED kuličky.

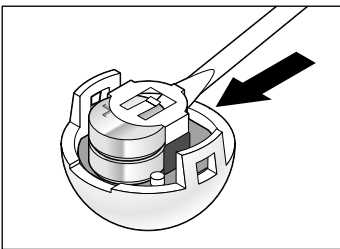
Batterien wechseln | Replacing the batteries | Remplacer les piles | Výměna baterií



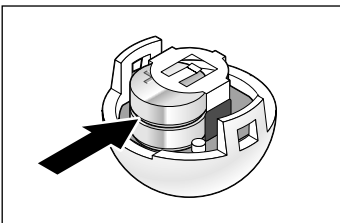
- Zum Öffnen der beiden seitlichen Verschlüsse stecken Sie einen flachen Schraubendreher hinter die Lasche und drehen Sie ihn vorsichtig, bis sich die Halbkugeln voneinander lösen.
- To open the two side catches, insert a flat screwdriver behind the tab and turn it carefully until the hemispheres separate from each other.
- Pour ouvrir les deux fermetures latérales, enfoncez un tournevis plat derrière la languette et tournez-le doucement jusqu'à ce que les demi-sphères se détachent l'une de l'autre.
- Chcete-li otevřít oba boční uzávěry, zasuňte plochý šroubovák za výstupek a opatrně jím otáčejte, dokud se polokoule neoddělí.



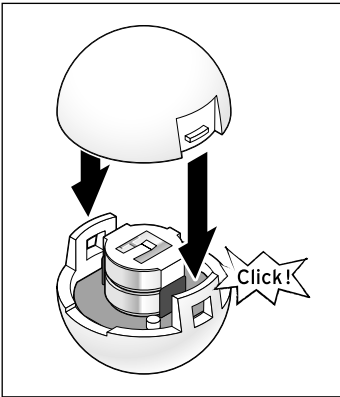
- Nehmen Sie die obere Halbkugel ab.
- Remove the upper half of the globe.
- Retirez la demi-sphère supérieure.
- Sejměte horní polokouli kuličky.



- Schieben Sie die verbrauchten Batterien mit einem Schraubendreher vorsichtig in Pfeilrichtung aus der Batterie-Halterung heraus.
- Use a screwdriver to carefully slide the used batteries out of the battery compartment in the direction of the arrow.
- À l'aide d'un tournevis, faites glisser avec précaution les piles usagées hors du porte-piles dans le sens de la flèche.
- Pomocí šroubováku opatrně vysuňte použité baterie z držáku na baterie ve směru šipky.

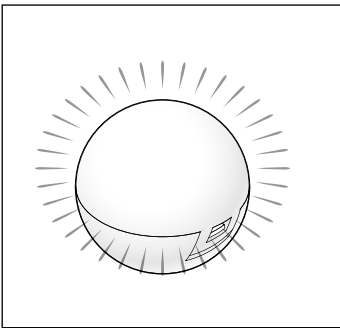


- Schieben Sie die neuen Batterien wie abgebildet in die Batterie-Halterung hinein.
- Insert the new batteries in the battery compartment as shown.
- Insérez les piles neuves dans le porte-piles comme illustré.
- Zasuňte nové baterie do držáku na baterie podle obrázku.



- Setzen Sie die obere Halbkugel wieder auf die untere Halbkugel. Sie muss hör- und spürbar einrasten.
- Locate the upper half of the globe on the lower half. You should be able to feel and hear it click into place.
- Remettez la demi-sphère supérieure sur la demi-sphère inférieure. Vous devez l'entendre et la sentir s'enclencher.
- Umístěte horní polokouli zpět na spodní polokouli. Musí slyšitelně a citelně zacvaknout.

Gebrauch | Use | Utilisation | Použití



- Der integrierte Vibrationssensor schaltet die LED-Kügelchen ein, sobald sie bewegt werden. Nach 30 Minuten schalten sie sich automatisch aus (Timerfunktion) und müssen erneut bewegt werden, um sich wieder einzuschalten.
- The integrated vibration-sensitive trigger switches the LED globes on as soon as they are moved. After 30 minutes, they switch off again automatically (timer) and have to be moved again to make them turn on again.
- Le capteur de vibrations intégré allume les boules à LED dès qu'elles sont déplacées. Au bout de 30 minutes, elles s'éteignent automatiquement (fonction minuterie) et doivent être déplacées à nouveau pour se rallumer.
- Integrovaný snímač vibrací rozsvítí LED kuličky, jakmile se pohnou. Po 30 minutách se automaticky vypnou (funkce časovače) a pro opětovné zapnutí je třeba s nimi znovu pohnout.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Der Artikel ist nur zur Dekoration im privaten Haushalt und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Verwenden Sie die LED-Kügelchen z.B. als Tischdeko oder als Ballonlichter. Der Artikel ist für den Einsatz im Innenbereich konzipiert. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Kein Kinderspielzeug! Benutzung nur unter Aufsicht Erwachsener. Halten Sie Kinder von verschluckbaren Kleinteilen und Verpackungsmaterial fern - es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Der Artikel ist mit Knopfzellen-Batterien ausgestattet. Wenn eine Knopfzelle verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Halten Sie den Artikel sowie neue als auch verbrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

- Sollte eine Batterie ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

- Batterien dürfen nicht geladen, auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

- Schützen Sie Batterien / den Artikel vor übermäßiger Wärme (Heizung, direktes Sonnenlicht). Nehmen Sie die Batterien aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.

- Ersetzen Sie immer alle Batterien. Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene Batterie-Typen, -Marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität.

- Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen. Überhitzungsgefahr!

- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-).

- Schützen Sie den Artikel vor Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.

- Verwenden Sie den Artikel nicht im Wasser.

- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel. Wischen Sie die LED-Kügelchen bei Bedarf mit einem trockenen Tuch ab.

- Die fest eingebauten LEDs können und dürfen nicht gewechselt werden.

Aufbewahren

- Um die Batterien zu schonen, bewahren Sie die LED-Kügelchen an einem Ort auf, an dem sie keinen Vibrationen ausgesetzt sind. Stecken Sie ggf. die Isolierstreifen wieder in die LED-Kügelchen hinein.

Technische Daten

Modell:	688 713
Batterie:	je 2x LR41/1,5V (ZnMnO2)
Leuchtdauer (mit einem Satz Batterien):	ca. 48 Stunden
Timerfunktion:	automatisches Ausschalten nach 30 Min.
Umgebungstemperatur:	+10 bis +40 °C

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und die mitgelieferten Batterien wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

- Geräte, Batterien und Akkus** die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab. Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter www.take-e-back.de. Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

Safety warnings

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

The product is only suitable for decoration in private homes and not for lighting whole rooms. Use the LED globes to enhance your table decoration or as balloon lamps. The product is designed for indoor use. It is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.

- This is not a children's toy! Use only under adult supervision. Keep small parts that may be swallowed and packaging materials out of the reach of children. There is a risk of choking/suffocation!

- Swallowing batteries can be fatal. The product is equipped with button cell batteries. If a button cell battery is swallowed, it can cause severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Keep the product as well as both new and used batteries out of the reach of children. If you think that a battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.

- If a battery has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.

- Batteries must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited. In addition, single-use batteries must not be charged.

- Protect batteries / the product from excessive heat (radiators, direct sunlight). Remove the batteries from the product when they are flat or if you do not intend to use the product for a longer period of time. This will prevent damage caused by leakage.

- Always replace all batteries at the same time. Do not mix old and new batteries, different types or brands of batteries, or batteries with different capacities.

- If necessary, clean the battery and device contacts before inserting the batteries. Risk of overheating!

- Ensure that the polarity (+/-) is correct when inserting the batteries.

- Protect the product from dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.

- Do not use the product in the water.

- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning. If needed, wipe the LED globes with a dry cloth.

- The LEDs are firmly built in and cannot and must not be replaced.

Storage

- To protect the batteries, store the LED globes in a place where they are not exposed to vibrations. If necessary, insert the insulating strips back into the LED globes.

Technical specifications

Model:	688 713
Single-use battery:	2x LR41/1.5 V (ZnMnO2) each
Light duration (with 1 set of batteries):	approx. 48 hours
Timer function:	globes switch off automatically after 30 minutes
Ambient temperature:	+10 to +40 °C

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

Disposal

The product, its packaging and the supplied batteries have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.

Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.

- Devices, single-use batteries and rechargeable batteries** marked with this symbol must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/rechargeable batteries prior to disposal.

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Cet article est uniquement adapté à des fins de décoration pour l'usage domestique et n'est pas adapté pour éclairer une pièce. Utilisez les boules à LED p. ex. pour décorer une table ou comme ballons lumineux.

Cet article est conçu pour une utilisation à l'intérieur. Cet article est destiné à l'usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

- Cet article n'est pas un jouet! Utilisation uniquement sous la surveillance d'un adulte. Tenez les emballages et les petits éléments susceptibles d'être ingérés hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Cet article contient une pile bouton. Si elle est ingérée, une pile bouton peut causer de graves blessures internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Conservez donc l'article ainsi que les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous soupçonnez quelqu'un d'avoir avalé ou introduit une pile dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.

- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez à l'eau les endroits concernés et consultez sans délai un médecin.

- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.

- Protégez les piles / l'article de la chaleur excessive (chauffage, exposition directe au soleil). Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usagées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter d'un écoulement.

- Remplacez toujours toutes les piles à la fois. Ne mélangez pas les piles neuves et les piles plus anciennes, et n'utilisez pas de piles de capacité, de marque ou de type différents.

- Si besoin, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles. Risque de surchauffe!

- Insérez les piles en respectant la bonne polarité (+/-).

- Protégez l'article de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.

- N'utilisez pas l'article dans l'eau.

- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs. Si nécessaire, essuyez les boules à LED avec un chiffon sec.

- Les LED définitivement intégrées dans l'article ne peuvent ni ne doivent être remplacées.

Rangement

- Pour économiser les piles, rangez les boules à LED dans un endroit où elles ne sont pas exposées aux vibrations. Le cas échéant, replacez les bandes isolantes dans les boules LED.

Caractéristiques techniques

Modèle:	688 713
Pile:	2x LR41/1,5V (ZnMnO2) chacune
Durée d'éclairage (avec un jeu de piles):	env. 48 heures
Fonction minuterie:	arrêt automatique au bout de 30 min.
Température ambiante:	de +10 à +40 °C

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'article dues à l'amélioration des produits.

Élimination

L'article, son emballage et les piles fournies sont produits à partir de matériaux valorisables pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

- Les **appareils**, ainsi que les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts des piles/batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.

Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopadlím nedošlo k poranění nebo škodám. Uchovávejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Tento výrobek je vhodný pouze k dekoraci v soukromých domácnostech a není vhodný jako osvětlení místnosti. LED kuličky můžete použít například jako stolní dekoraci nebo jako světla na balónek.

Výrobek je koncipován k používání ve vnitřních prostorách. Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.

- Tento výrobek není hračka pro děti! Používání jen pod dozorem dospělé osoby. Malé díly, které je možné spolknout, a obalový materiál udržujte mimo dosah dětí - hrozí nebezpečí udušení!

- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Výrobek obsahuje knoflíkové baterie. Pokud dojde ke spolknutí baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poškození vnitřních orgánů a smrti. Uchovávejte proto výrobek, nově i vybité baterie mimo dosah dětí. Pokud máte podezření, že došlo k spolknutí baterie nebo že se baterie dostala do těla nějakým jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

- Pokud by baterie vytekly, zabraňte kontaktu jejich obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.

- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vzhazovat do ohně ani zkratovat.

- Baterie/výrobek chraňte před nadměrným teplem (topením, přímým slunečním zářením). Pokud jsou baterie vybité nebo výrobek nebudete po delší dobu používat, vyjměte baterie z výrobku. Zabráňte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekly.

- Vyměňujte vždy všechny baterie najednou. Nepoužívejte zároveň staré a nové baterie, různé typy ani značky baterií ani baterie s rozdílnou kapacitou.

- Před vložením baterií do přístroje vyčistěte v případě potřeby kontakty baterií a přístroje. Hrozí nebezpečí přehřátí!

- Při vkládání baterií dbejte na jejich správnou polaritu (+/-).

- Chraňte výrobek před prachem, vlhkostí, přímým slunečním zářením a extrémními teplotami.

- Výrobek nepoužívejte ve vodě.

- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky. Dle potřeby otřete LED kuličky suchou utěrkou.

- Pevně vestavěné LED není možné vyměnit ani se nesmí vyměňovat.

Skladování

- Pro šetření baterií skladujte LED kuličky na místě, kde nejsou vystaveny vibracím. V případě potřeby vložte zpět do LED kulíček izolační pásky.

Technické parametry

Model:	688 713
Baterie:	po 2x LR41/1,5 V (ZnMnO2)
Doba provozu (s 1 sadou baterií):	cca 48 hodin
Funkce časovače:	automatické vypnutí po 30 minutách
Okolní teplota:	+10 až +40 °C

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.

Likvidace

Výrobek, jeho obal a dodané baterie byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztrháte a zlikvidujete. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.

- Přístroje, baterie a akumulátory** označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neobdobném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí.

Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu a vybité baterie a akumulátory jste ze zákona povinni odevzdávat ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Před likvidací přelepte kontakty lithiových baterií/akumulátorů.

